

《廣東道教碑刻集·廣州府分卷》 研究及出版計劃進程報告

香港中文大學道教文化研究中心主任 黎志添
香港中文大學道教文化研究中心博士後研究員 李靜

《廣東道教碑刻集·廣州府分卷》項目簡介

《廣東道教碑刻集》研究計劃，旨在網羅散見於各種文獻，以及當今尚可見到的碑刻及碑拓，以學術研究提供一本廣東道教碑刻文獻之彙集。

本研究計劃，收集古代以來迄於近今在廣東區域內有關道教的碑刻文獻資料，碑刻的年代截至公元1911年。

搜集碑文的來源，主要分尚存碑刻（及碑刻拓本）和文獻兩個方面。尚存碑刻，在條件允許的情況下，儘量親到原碑藏所勘察、拍照、校勘。文獻則包括當今出版的有關碑刻集和文物志、古今金石志、《道藏》、地方志、廣東人文文集等。

由於廣東所存與道教有關的碑刻一般來自於道教宮觀及地方廟宇，碑刻的情況與廟宇的興建、重修有密切關係，故本書以廟宇為綱，以廟系碑，絕大部份碑刻都從屬於某個宮觀或廟宇。這樣，既方便研究和檢索，又利於考察廟宇和碑刻的歷史背景。那麼，究竟哪些廟宇和相關神明可以收入我們的廣東道教碑刻集呢？我們的基本原則是碑刻集所收乃道教宮觀，如三元宮、純陽觀、雲泉仙館等，以及其他與祭祀道教神明有密切連繫的地方廟宇的相關碑刻，如北帝、城隍、東嶽、關帝等廟宇；一般民間信仰的神明不予收錄，例如譚公神、龍母神、六轟大王、崔公等等。但是又因為道教和地方的神明祭祀和廟宇信仰關係十分緊密，不少道教神明均來自民間信仰，二者的區分有時甚費斟酌。所以，另一個原則就是，民間信仰當中，或者有道教神明封號，或者有相關道經的記載，總之已經進入了道教的神明體系者，可以作為道教神明信仰收錄。這樣的例子，如天后、華光等。另外，一些有道教神誕、齋醮儀式或扶乩活動的地方神明廟宇也予以酌情收錄，如金花娘娘廟。

在本書體例方面，以廣東地區州府縣為單元（以阮元主修道光《廣東通志》中的州府縣為準），按年代先後作序次。

關於即將出版的《廣東道教碑刻集·廣州府分卷》

經過數年努力，現在這項廣東道教碑刻集成項目，即將出版《廣州府分卷》。廣州府包括廣州府屬的南海縣、番禺縣以及順德縣、東莞縣、從化縣、增城縣、新會縣、香山縣、三水縣、新寧縣、清遠縣、新安縣、花縣，以及香港和澳門等。本書現在包括了府屬以及各縣150間廟宇的297通碑文，每通碑在點校文字之外，另加廟宇簡介、作者介紹、出處說明以及碑文內容提要等資料。最後將附錄參考書目、碑刻索引、宮觀索引、人名索引等。

一、關於碑文文本的處理

碑刻集作為一部資料彙編，首先重要的是對於收錄碑文文本的處理。由於碑刻集旨在為研究者提供一個關於廣東地方道教碑刻的文本，所以碑文的底本選擇、校對、標點等一系列問題就顯得特別重要。

（一）、碑文底本的選擇

首先，關於碑文出處和底本選擇，大致的原則是：如果碑刻尚存者，無疑當勘察原碑，據碑錄文。然而這祇是很少一部份。碑刻不存的，如果有拓本存在（或者是影印出版的拓本），就依據拓本錄文。不過，由於有不少碑刻已經亡佚，只能依據文獻來校錄。在各種不同來源的文獻之間，也有一個選擇的標準：

- 1、如果同一通碑刻，有多種不同的來源，則首選出自金石錄者（包括金石錄或方志之金石篇）。但出自金石錄的碑文又分兩種情況：

輯錄者見原碑或拓本，直接錄自碑或拓的，這種情況毫無疑問當採用該金石錄。如吳榮光《重修海口文昌閣記》和吳榮光《重修佛山汾水關聖大帝廟記》，均同時出自吳榮光纂道光《佛山忠義鄉志·金石》和吳榮光《石雲山人文集》，則用道光《佛山忠義鄉志·金石》（因為同樣為吳榮光纂，年代也相近）；又如吳榮光《龍塘觀記》，同時出自宣統《南海縣志·金石略》和吳榮光《石雲山人文集》，則用宣統《南海縣志·金石略》，因為《南海縣志》的輯錄者曾見原碑。

輯錄者未見碑拓，而轉錄自文集或其他出處者，這種情況則儘量採用原始出處。僧成鷲《南田神廟記》，同時見於僧成鷲《咸陟堂文集》和《番禺河南小志·金石》，但是《番禺河南小志·金石》未見原碑，乃錄自《咸陟堂文集》，則用《咸陟堂文集》。

2、在未有碑拓和金石錄的情況下，採用作者文集。

如汪瑒《重修廣州三元宮碑銘》，同時見於汪瑒《隨山館叢稿》和宣統《番禺縣續志·古蹟·寺觀》，用汪瑒文集。

3、祇存在於方志的碑文，於不同方志中，首選出自金石志者。若無出金石志者，則選取年代較早、碑文相對完整者。

（二）、校勘原則

1、凡底本出現的訛誤、脫文、衍文、倒文以及兩通碑文的異文，一律出校，但不改原字，免生新的淆亂。但脫文則要補充完整，並出校注明來源。

2、底本原有的校語在編者按中注明。參校本與此相同者，不再注出。

3、凡底本不誤而他本有誤者，不出校。

4、凡屬於明顯的版刻錯字，刻書時代的避諱字以及異體字、通假字，直接改正，不出校。

二、碑刻集的體例

《廣東道教碑刻集·廣州府分卷》碑文的出版意義重大，是重要的開端。出版體例中包括廟宇名稱、廟宇簡介、碑題、碑文正文、編者按、校記、內容提要等七個方面。若將廟宇看作一個個單元，廟宇所屬的碑文就是一個個子單元，有的廟宇包括一篇碑文，有的廟宇包括數篇碑文。其中廟宇名稱、廟宇簡介屬於單元要素，置於該單元所有碑文之前；碑題、碑文正文、編者按、校記、碑文

提要等則屬於子單元要素，碑題位於正文前，編者按、校記、碑文提要則置於正文後。

相應地，初稿撰寫包括以下幾個方面工作：

（一）、碑題

碑題應當包括朝代、撰碑者、碑文題目、撰作時間四個要素，依序排列。如：

明·陳希元：元真觀道士月囿置田創殿記 明正德十四年（1519）

（二）、編者按

編者按包括兩個方面的內容：

1、說明碑文的錄出所用底本（如拓本或某文獻）。如果有不同出處者，則注明底本與參校本。另外從文獻錄出者，原文獻中有對碑的說明文字也一併列入，同時說明此碑現在的情況（主要是存或不存）。一般的原則如果碑尚存在，就應用原碑或拓本。碑或拓本均無，才用文獻。

2、作者生平簡介。佚名作者此項可省。

（三）、廟宇簡介

此項內容包括有關該廟的歷史記載與現實情況的介紹。撰寫中尤其注意到了：記載與現狀的對比說明、不同時代歷史文獻（包括不同時期碑文）的線狀綜合考析、不同來源文獻的對比考證。但在綜合的基礎上，文字則儘量簡潔。

（四）、碑文提要的性質和內容

主要是對碑文內容的介紹和評價，而以介紹為主。即使是評價，也儘量依據碑刻和文獻資料，避免撰寫者的主觀性。由於碑的情況、作者情況以及廟宇的情況已分別在編者按、廟宇簡介中予以說明，提要的內容主要包括：碑文中提到的重要歷史事件、重要人物的考證，宗教信息的闡釋，廟宇興衰的敘述等等。但具體到每一篇提要，其內容要根據不同碑刻的具體情況加以變化。而且文學性比較強的碑文也可以有少許文學角度的評價。

總結：整理出版《廣東道教碑刻集》的重大意義

廣東道教碑刻研究，由黎志添教授帶領香港中文大學道教文化研究中心進行，並得到廣州中山大學古籍研究所協助的一項重大科研項目。本項目藉助地方歷史文獻和實地考察資料，廣泛搜集了廣東不同地區，唐宋以至晚清，現存或歷史上曾存在過的道教廟宇所收的碑刻，將碑文加以點校、整理，並介紹有關廟宇、作者的情況，以及對碑

文內容做出扼要的介紹和點評，以供道教研究者以及廣東地方歷史研究者參考，同時供對廣東道教有興趣的各界人士學習研究。此項目還有助於保存正在湮滅消失的道教碑刻文獻，恢復重現歷史上曾出現過的與道教有關的民俗，對學術研究有特別重大的意義。

本項目在搜集整理大量道教和地方廟宇碑刻的過程中，發現了不少極有價值的史料，除了廟宇歷史、宗教活動和神誕風俗等方面外，還涉及明清地方社會、經濟、法律、水利、外交等多個領域。相信在碑刻集出版後，將有助推動廣東地域道教、社會、政治、經濟、對外交流、風土民俗等各方面研究的深入。

附錄：樣稿一元妙觀

宋·薛唐：廣東重修天慶觀記 北宋元豐二年（1079）

【廟宇簡介】

廟已不存，遺址在今海珠北路與光孝路中間的祝壽巷的小學校裏。

該廟肇建於唐玄宗年間，初名開元觀。宋真宗大中祥符二年（1009），改名天慶觀。元朝元貞（1295-1297）初年，改為元妙觀。明代稱玄妙觀，入清又改稱元妙觀。¹

此廟在北宋和南宋時期各經過至少一次大規模重修。明代該廟的三皇殿經歷了重修。清康熙五年（1666）尚可喜捐資重建了此廟，乾隆五年（1740）和四十一年（1776）此廟又經兩次重修。最後一次重修是在嘉慶十八年（1813）。直到清光緒元年，元妙觀仍是廣州道教活動中心之一，有道士八至九人。當時道觀的建築結構主要有三座殿宇，即是由三清殿、玉皇殿和北帝殿，以及中央庭院所組成。民國二十三年（1934）該廟則被完全拆毀，改為學校。

嘉靖《廣州志》（1527）卷二十五云：「道紀司在玄妙觀。」由於明代廣州府道紀司設在玄妙觀內，因此明嘉靖二十八年（1549）梁有譽撰〈玄妙觀重修三皇真像碑〉記玄妙觀時，稱其「署為玄教之司。」阮元道光《廣東通志》卷二二九對此廟亦有較詳細記載：「元妙觀，在府城稍西。唐名開元，宋大中祥符間改曰天慶。有妙堂、蘇公像、方公祠，宋季。元元貞二年，改今名。大德間，宣撫使塔刺海重修，復。明洪武初，征南大將軍廖永忠新之。（志）萬曆三十年，太監李鳳重修。國朝康熙五年平藩重建，有碑記。（金志）劉銀及二子各範銅為像，少不肖，即殺冶工，凡再三乃成，今尚在天慶觀中東廡。（南海百咏）」²

【碑文】

道家之教，蓋源於宗周之老聃，興於有唐之明皇，盛於我宋之章聖。然則老子著《道》、《德》二經，其言盡沖虛之理，非源而何；明皇憲章^{〔一〕}道宗，詔天下立開玄觀，非興而何；真宗崇奉至道，祥符中敕州郡建天慶觀，非盛而何。嶺外都會廣府^{〔二〕}之西南有斯觀焉，所以見尊崇之尤盛也已。皇祐四年，廣源農寇乘不備，沿流竊至番禺，中城之外延災，觀宇悉為煨燼，於是荒殘。誰能修復？苟非富而好道、誠而求福者，又烏肯留意哉。五年^{〔三〕}瀕巨浸，接諸蕃飛航交集之地。治平中，有三佛齊地主都首領地華迦囉，遣親人至囉囉，押舶到此。見斯觀瓦解，遺塞^{〔四〕}蕪沒，時與蕃中一親人^{〔五〕}回見地主，具道其事，於是欣然有向道崇起之心。至四年，再發思離沙文詣廣聞府，始構大門。建^{〔六〕}熙寧元年，修殿未了，沙文復歸。至二年再來，畢殿，并起府西之宣詔堂，仍回。至三年，地主又發親人附物，及請廬山道士羅盈之住持本觀，紫衣何德順為監臨。當年并乞以十萬金錢買田，在觀供奉。時會羅盈之復回舊山，其來人懇告藩司，堅乞申明，請何德順繼住持，續建保真堂、北極殿、齋廳，以至塑繪天帝像位，擁從完集。何見沙文復還本蕃，而有志圖全道門，思復靈跡，遂附疏於地主，以誘諭之。適判官麻圖華囉遠懷文德，來貢琛贐，遂具章奏，願備金錢修三清殿、御書閣，及乞看童行，歲度一人，鑄大鐘，起鐘樓，仍捨四十萬金錢置田，充廣之需。朝廷嘉其意而允其請，且各封美爵，就加地主以保順慕化大將軍，錫何德順以崇道大師。迄元豐二年，閱月七八，莫不規模宏備，煥若洞府，清風時過，鈴鐸交音，晴日下臨，金碧相照。向所謂四十萬金錢之捨，買到南海縣三桂村外洲龍灣岸田一頃九十畝零，歲收租谷七百五十八斛；清遠縣連塘村田植種九十斛，二莊歲收租米七百斛，入充道流之用。金錢各十萬，在淨慧寺置田，均為僧尼齋粥之費。其地主自修觀以來，發舶，跨洪濤之險，常得安濟，無曩日之驚危，足驗真靈之護祐也。若乃繼舉巨舟，獲上清之美報，固可量口。余竊觀異事，因崇道之請，乃為之記。時元豐二年重九日也。

判官保順郎將麻圖華囉、迦連縛圖迦哪吨、功德主保順慕化大將軍地華迦囉、住持崇道大師賜紫何德順立石。

【編者按】

碑文輯錄自宣統《南海縣志》卷一二，頁九。又見《北京圖書館藏中國歷代石刻拓本彙編》第三九冊，頁一二五、成化《廣州志》卷二四，頁三九。

關於原碑，宣統《南海縣志》稱「在惠愛街玄妙觀功德院」。《北京圖書館藏中國歷代拓本彙編》稱「碑在廣東廣州。拓片通高168厘米，寬118厘米。行書，額篆

書」。此碑原在廣州海珠北路祝壽巷天慶觀遺址，今移置廣州博物館。

薛唐，鄞人。居不出，以子朋朝大夫。有《田集》一卷，已佚。

【校記】

- 〔一〕「憲章」，拓本不清，成化《廣州志》作「表章」。
- 〔二〕「廣府」，成化《廣州志》作「廣州」。
- 〔三〕「五年」，拓本不清，成化《廣州志》作「五羊」，亦通。
- 〔四〕「遺塞」，拓本不清，成化《廣州志》作「遺基」。
- 〔五〕「親人」，成化《廣州志》作「長者」。
- 〔六〕「建」，拓本不清，成化《廣州志》作「逮」。當以「逮」為是。

【碑文提要】

這篇碑文不僅記載了從北宋治平四年至元豐二年廣州天慶觀的重修歷程，還記述了當年此觀重修前後的一些情況。最值得重視的是，對這次重修發揮了關鍵作用的是外國人——三佛齊人。

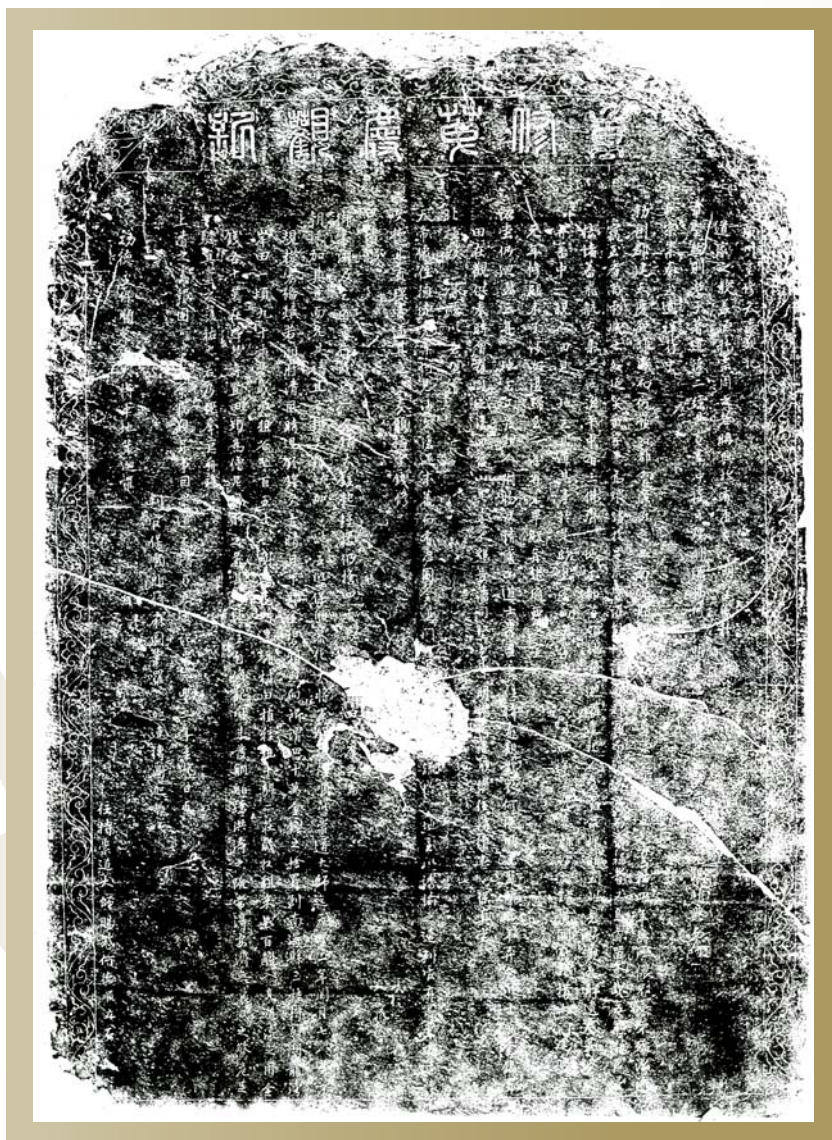
「三佛齊」國，也叫「室利佛逝」國，位於蘇門答臘島東南部的巨港一帶。此國大約在7世紀中葉興起，信奉人乘佛，梵文名 Srivijaya，意為「光榮勝利」。中國唐代一般稱為「室利佛逝」，簡稱「佛逝」或「佛齊」。7世紀末葉唐咸亨二年（671），唐代高僧義淨訪問室利佛逝國，停留六個月。10世紀初唐天祐元年（904）改稱為「三佛齊」，以勃林邦（今巨港）為首都。宋代以後一般都稱為「三佛齊」。

宋元時期三佛齊國與中國來往頻繁。史載10世紀末葉時，北宋建隆元年、二年、三年，三佛齊國王悉利大霞里壇四次遣使進貢方物；11世紀時，宋元豐二年、元祐三年、元祐五年又貢方物。但11世紀時三佛齊舊都被東爪哇國所占，被迫遷都占卑。三佛齊國於13世紀中葉國力漸弱，於14世紀末葉，明洪武三十年（1397）被爪哇所滅。這篇碑文所記載的就是在北宋時期三佛齊國與中國來往較頻的時候，由三佛齊地主出資出力，主持修復廣州天慶觀的歷史經過。所以此碑保存了宋代兩國交流史的細節，彌足珍貴。

從碑文所記載的重修規模來推論，北宋時期廣州天慶觀內的建築群結構應是：入觀先經正山門，座北朝南，山門內一大塊空地上築有鐘樓和鼓樓，然後東西接連兩長廡廊。從山門向前往，有三清殿、玉皇殿、聖祖殿及北極殿。在東西廡廊上還建有真官殿、保真堂、齋廳和御書閣等殿堂。由香會弟子捨錢鑄造的元豐二年銅鐘，正是為了報答神恩，為慶賀天慶觀此次歷十二載完成重修而鑄造的，並奉此供養於聖祖殿內。至於薛唐〈廣州重修天慶觀記〉則是屬於為了此次天慶觀的重修而立的碑記。碑立於元豐二年重九日。至此，天慶觀成為廣州府地區最顯耀的道觀，更是宋代文人常遊訪之道教名勝處。

註釋：

1. 關於元妙觀從南宋而迄民國初年的歷史變遷，參黎志添：〈廣州元妙觀考〉，收入黎氏著：《廣東地方道教研究——道觀、道士及科儀》（香港：中文大學出版社，2007），頁21-56。
2. 阮元主修：道光《廣東通志》卷二二九，《中國省志彙編》之十（台北：華文書局，1968，據同治三年（1864）重刊本影印），頁3805下。



北京圖書館藏「重修天慶觀碑」拓本

首屆「傑出學人講座」——余國藩教授：「小說《西遊記》的道教演義」內容紀要

香港中文大學道教文化研究中心研究助理、博士研究生 祝逸雯

為促進道教文化研究及國際學術交流，道教文化研究中心於2011年起設立「蓬瀛仙館·香港中文大學·道教文化傑出學人講座」。首屆講座已於2011年1月21日，假香港中文大學崇基學院李冠春堂舉行，邀得國際知名比較宗教學與比較文學翹楚、《西遊記》英譯權威余國藩教授，主講「小說《西遊記》的道教演義」，並由香港中文大學道教文化研究中心主任黎志添教授主持。

余國藩教授以歷史中的真實玄奘與小說中的玄奘及其取經團的對比作引，將《西遊記》中的情節、對白、詩偈，與全真派詩文等互相印證，以說明道教資料如何成為小說演繹之機鋒。其中既包括對宗教學研究、文學研究方法的反思，也有豐富的圖文資料佐證，可謂一場令人盡興的學術盛宴。

四百年來風靡中外的長篇小說《西遊記》中所描述的玄奘出國求法過程，與唐朝佛教史中的敘述迥然不同。余教授認為，當我們試圖從「中國文化遺產考證」的研究方法轉向「文學批評」的方向時，不禁要在諸位先賢考證的基礎上，多問一句：小說為何要背離歷史？魯迅曾略帶鄙視地指出小說所呈現的宗教是一種「混同之教」，即「三教」，我們也要對此等宗教觀發起挑戰，因為學者的責任並非要去評判宗教的好壞、教義的真假或正邪，而需要盡力了解的是明白某一種宗教現象的內涵，例如團體、教義、傳統、宗派、組織、儀式、階級和經文等。

接著，余教授從研究方法的探討進入了講座正題，從不同角度，探討小說《西遊記》中的道教演義。首先，對於唐僧所取之經，佛祖曾作過以下形容與訓誥：「修真之徑，正善之門」，而且此經「雖為我門之龜鑒，實乃三教之源流」。孫悟空則作了更深入的詮釋，說道：「我等保護你取獲此經，乃是奪天地造化之功，可以與乾坤並久，日月同明，壽享長春，法身不朽。」小說要取而又成功取到的經典，已經被天才無比的作者從文字結構化為一種象徵或譬喻，而這個譬喻和道教——至少部份道教——是有密切淵源的。「造化」一詞在許多《道藏》經典裏是非常有意思的。如在《修真十書·雜著捷徑》中就有：「夫煉金液還丹者，則難遇而易成。要須洞曉陰陽，深達造化」。

那麼，取經的意義何在呢？取經這個最要緊的終極目的和意義，被小說全面改造。孫悟空提及「修真」所達到的效果是所謂與天同壽，這種無上的超逸緣自道教內外丹教義哲理之中。在小說文本的顯著語調中，只有道教人士可聽到道佛相符的聲音。此外，小說中有聲有色的韻語贊偈，描繪觀音菩薩時所用的「九霄華漢裏，現出女真人」一語，讓我們又得到另一個佛道兩教融合的暗示。

這種儒釋道三教可以同處同修的理解，在全真北宗王重陽的詩文內，已經呈現了全盤肯定，這是全真「宗教哲理、宗教神學」獨特的觀念和視點。以道教立場和觀念來吸收採用中國其他兩大教派的義理、名詞和概念，正是全真道宗教詮釋方法裏的一個顯著強調的思維方向，而及至修行清規等方面。余教授另外強調，「三教合一」這個術語並非指三教每派從古到今都認為他們是合一的，而諸如稱「『三教合一』是中國傳統社會下階層的運動，是雜糅無知而不值一顧」的愚見，仍然俯首皆是。

根據以上所言，余教授再次肯定了已故柳存仁教授和美國蒲安迪教授的看法：百回本《西遊記》（世德堂1592刊本）大致是明代產品，但在小說形成過程中，長久受到全真派人物的薰陶，致使整本書都充滿了全真詩文、詞

句、字彙和概念，這個現象是不容置疑的。

若將目光轉向取經團隊身上，余教授提示我們一樣可以從中挖掘出其中的道教演義。百回本作者苦心雕塑出來的唐僧首徒孫悟空的意像，正是建造在他的多元或多層次的寓意中最基本重要的元素——「心猿」兩字，因此小說才會花費足足七回的篇章，敘述一個動物野獸修仙成道，闖下滔天大禍之後，才進入所謂取經的正題，而這段故事是所有小說前身的文獻中所沒有的。至於「心猿」一詞，我們可以在《道藏》多處看到對它的精緻解釋，如《重陽全真集》。這些都可以幫助我們理解一隻天地生成的「石猴」如何變為「心猿」的過程，猴子要學習的，正是關乎「修心」、「正心」的要旨。從學會各樣神通法術，作為得道的外證，進階至接受心的訓練，正是全真門人入門又逐漸加深的必修功課。此外，就連「孫悟空」的取名，恐怕都與作者熟讀南宗教祖張伯端的文句有關。



余教授又向我們展示了多幅中國寺觀廟堂裏的聖像，它們創造出了一個驚人的道佛二教合一的具體造型，生動說明了「聖胎」、「結子」等成道登真的超逸境界。

由五人組成的取經團，在精妙敘述技巧的捏弄下，又可化為修道人體內元素，即取經「五聖」於小說敘述歷程裏，都可以隨時被指作「五氣」、「五行」，「相生」、「相克」這樣的效力模範，如果他們不和睦，取經無望，如果和諧共同努力，則取經指日可成。

取經團中，身為師父的唐僧與首徒孫悟空的關係也是矛盾的，一方面，唐僧需要緊緊牢控心猿，不可時刻放縱，但另一方面，他無時無刻都需要猴子的心靈智慧去「悟空」，以心猿之心作為自己之心。其實，他們取經路程的距離也帶有矛盾意義。唐僧曾詢問徒弟，幾時方可以到達佛地，悟空則答：「只要你見性至誠，念念回首處，即是靈山」，這正是應了「遠在天邊，近在目前」這句成語。而這種「自性成佛」的信仰，說書人也曾經用張伯端的一首「西江月」詞，為之埋下伏筆。玄奘法師的取經路程，被《西遊記》的作者有意而完整地改造為「心路歷程」。

通過以上的分析取證，余教授為我們展現了一幅「道士和尚和秀才在小說文本內，從頭到尾早已經和諧相處四百多年了」的畫卷。

道教文化文憑課程 (二零一一至二零一二) 招生

Diploma Programme in Daoist Culture (2011-2012)

課程旨在向學員提供道教文化的宗教、歷史、藝術及當代發展的知識，並以香港道教特色作為重點介紹。是項課程適合對道教及中國文化有興趣之在港人士修讀。學員修畢所有單元並符合評審要求，可獲香港中文大學道教文化研究中心及香港中文大學專業進修學院聯合頒發之「道教文化文憑」。

課程單元

道教文化文憑課程共九個單元：道教概論、香港道教與宮觀歷史、道教與中國文化、道教生死觀、道教與養生、道教與中國藝術、道教經典、道教與術數、獨立研習報告。除獨立研習報告24學時外，其他單元各16學時，共計152學時。

講授語言： 授課語言以粵語為主，輔以普通話及英語。
入學資格： 香港中學會考五科合格(包括中文及英文)或同等學歷；或為二十一歲以上具中五程度者。
開課日期： 2011年9月9日
截止報名日期： 2011年8月15日
上課時間及地點： 本課程為期約一年，每週五晚上七時至九時於香港中文大學專業進修學院上課中心上課（其中單元如「道教與養生」及「道教與術數」於週六下午二時三十分至四時三十分舉行）。

報名費： 港幣100元（取錄與否，概不退還及不得轉讓）
學費： 全期港幣14,500元（所繳學費，概不退還及不得轉讓）
助學金： 本課程設有助學金若干名額供學員申請，詳情請向道教文化研究中心查詢。
章程索取： 有關課程內容、入學資格及報名方法等資料，請向香港中文大學專業進修學院或本中心索取課程之章程。



課程諮詢講座

日期： 2011年6月17日（星期五）
時間： 下午6:30至8:00
講者： 黎志添教授、張德貞博士、李家駿先生
地點： 香港道教聯合會
 深水埗青山道156號永基商業大廈8樓（長沙灣港鐵站A2出口）

* 請致電香港中文大學「道教文化研究中心」留座（電話：3163-4152）

江西道教歷史文化勝地考察 (日期：2011年4月22至26日)

江西龍虎山天師府為道教祖庭，道教正一派的發源地，歷史源遠流長。除龍虎山外，是次活動將安排考察江西著名之道教名山道觀，全程考察並由道教文化研究中心主任黎志添教授講解，參與者必能加深對江西道教文化、歷史之了解及認識。

考察地點： 龍虎山——道教正一派的祖庭、道教洞天福地中的第三十二福地
 西山萬壽宮——道教淨明忠孝道發源地、道教三十六洞天第十二洞天、七十二福地第三十五福地
 廬山仙人洞——傳說呂祖修道成仙處
 閻皂山——宋代靈寶派祖庭，宋元時與龍虎山、茅山齊名、道教七十二福地之第三十三福地



行程概述： 第一天 — 乘機往南昌，轉乘專車往廬山仙人洞道院； 第四天 — 考察龍虎山，參訪道教勝地及宮觀，包括：天師府、上清觀、上清古鎮等；
 第二天 — 往西山萬壽宮考察； 第五天 — 乘機返港。
 第三天 — 考察道教名山閻皂山崇真宮；

學術講座

香港中文大學道教文化研究中心與法國遠東學院香港中心將舉辦以下公開學術講座，歡迎有興趣之人士出席：

講題：「福建道教閩山派」

講者：葉明生教授（福建省藝術研究院研究員）
 主持：呂鵬志博士（法國遠東學院香港中心聯絡代表）
 日期：2011年4月20日
 時間：下午四時三十分
 地點：香港中文大學中國文化研究所文物館東翼2樓會議室
 語言：普通話



養生靜坐氣功班 (初班)

道經有云：「天道貴生」，養生傳統歷來為道教所重。早在公元前5世紀，即已出現探究如何保養形體的哲學文獻，至公元前4世紀，早期醫學文獻開始發展，養生實踐也自然成為其中的重要部分。道教興起之初，即在其各種宗教實踐中，吸收、改進與擴充這些養生知識，包括導引、吐納功、行氣、辟穀、符水、房中、叩齒等等。正是在道教之中，長生之法的發展到達了頂峰。

在快節奏的現代都市裏，道教古老的養生文化也從未曾失去其用武之地。由於時人生活緊張，精神外放，加上經常有意無意地損性害命，體內血氣運行受礙，故身體毛病特別多，這些都或多或少影響工作效率及生活品質。因此，為了促進道教養生文化能在現代生活品質的改善中發揮更大的效用，道教文化研究中心特意邀請兩位潛心修真的道長，於今年九月開辦此次課程，與大家分享道教的養生之法。

養生靜坐氣功的初班課程主要分為兩部份。第一部份，是借助大自然的氣，讓學習者自行啟動自身的氣機，並以借助天、地、太陽、花木等自然界的氣，提升、淨化體內的氣牆，提升體內氣機的活動，將病氣逐漸排出。第二部份，則以靜坐為主，加入講述靜坐的原理和方法及靜坐練習，教導學習者如何將已帶動的氣以意念的控制收藏起來，產生動極生靜、陽極生陰的效果。除了教授氣功功法之外，每課都會加入修身課程，與學習者講解及討論修身方面的問題，以減少學員在日常生活中心因情緒問題，對好不容易煉回來的氣造成不必要的耗損，提昇修習效果。

開課日期：2011年9月8日
 上課時間：逢星期四 17:45 - 19:00
 課堂：12 課 (9月8日至11月24日)
 地點：香港中文大學逸夫書院舞蹈室(待定)
 對象：香港中文大學校內師生
 名額：30 人
 學費：全期港幣1,600元
 導師：陸毅道長(現任香港道教聯合會宣道主任)、韓秉乾道長(資深道長)



有意報名者，請於中心網頁www.cuhk.edu.hk/crs/dao下載報名表格，填妥後連同全期費用交回中心報名，額滿即止。
 查詢電話：3163 4152 陳小姐

2011 International Conference on Song Daoism 宋代道教研究國際學術研討會 (22-23/9/2011)

2011 International Conference on Song Daoism, organized by the Centre for Studies of Daoist Culture, CUHK, convened by Lai Chi Tim and John Lagerwey, will be held on September 22-23, 2011 at The Chinese University of Hong Kong, SAR China.

Other than the 2nd to the 5th Century, probably no other period is as vital in the history of Daoism as the 10th to the 13th C (Song, Liao and Jin). It is during this period that neidan comes into its own, and that major new cults such as Zhenwu, Dongyue dadi and Puhua tianzun emerged. Over half of the Ming Daoist Canon [Zhengtong daoang] consists of texts deriving from liturgical texts compiled between the 10th C and its 1445 printing; and new forms of ritual such as Tianxin zhengfa, Shenxiao fa, wulei fa, and Lingbao dafa emerged in the very period.

Despite its importance, Song Daoism remains massively understudied. The aim of this Conference will be to begin to redress that situation. Internationally known scholars from the U.S., France, Japan, China and Hong Kong will present papers at the conference.

本中心將於今年9月22至23日在香港中文大學舉辦「宋代道教研究國際學術研討會」。研討會召集人為黎志添教授及勞格文教授。

歷時三百多年的宋遼金時期(十至十三世紀)是道教歷史發展的一個關鍵時代。期間內丹轉為成熟，亦有道教神祇如真武、東嶽大帝、普化天尊等信仰的興起。明《正統道藏》(1445)收入的科儀本有一半以上是十至十五世紀所出。天心正法、神霄法、五雷法及靈寶大法等皆出於這個時期。儘管如此，學術界對其研究相當缺乏。本中心特邀十多位來自美國、日本、法國，中國及香港的國際知名學者出席是次研討會，發表論文。

Daoism: Religion, History and Society No.2 2010 《道教研究學報：宗教、歷史與社會》第二期

已經出版

本中心與法國遠東學院合作出版的《道教研究學報：宗教、歷史與社會》第二期已於2010年12月出版。本期共刊出英文及中文論文七篇，內容包括道教與中國宗教、歷史、近代地方社會、考古及藝術等之間關係的專題報告。

除印刷版外，線上版亦同時推出。請於本中心網頁下載訂購表格：
http://www.cuhk.edu.hk/crs/dao/index_ch.html

Call for Papers

Please send submissions to: daoist@cuhk.edu.hk

For more information, please visit: http://www.cuhk.edu.hk/crs/dao/index_ch.html

香港中文大學道教文化研究中心

地址：香港新界沙田香港中文大學許讓成樓405室
電郵：daoist@cuhk.edu.hk

電話：(852) 31634464

網址：<http://www.cuhk.edu.hk/crs/dao>

傳真：(852) 31634463

通訊出版小組

編輯：黎志添
編輯助理：祝逸雯 陳韋燕



道教文化研究中心
(香港中文大學文化及宗教研究系與道教蓬瀛仙館合辦)
版權所有 不得轉載

印刷數量：2,500份